

༄༅། བཙམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྤྱན་པའི་སྒྲིང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

1. The Essence of the Bhagavati Perfection of Wisdom

༄༅། རྒྱ་གར་སྐད་དུ་སྒྲ་ག་མ་ཉི་ཤུ་ལྔ་པ་ར་མི་ཏུ་མི་ད་ཡ།

2. In Sanskrit: Bhagawati Prajnaparamitahridaya.

བོད་སྐད་དུ། བཙམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྤྱན་པའི་སྒྲིང་པོ།།

3. In Tibetan: The Sutra of the Heart of the Lady Perfection of Wisdom.

བཙམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྤྱན་པ་ལ་ཕུག་འཚལ་ལོ།

4. I bow to the Lady Perfection of Wisdom.

འདི་སྐད་བདག་གིས་ཐོས་པ་དུས་གཅིག་ན།

5. Thus have I heard. At one time

བཙམ་ལྷན་འདས་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་བྱ་རྒྱེད་ཕུང་པོའི་རི་ལ་དགེ་སྦྱོང་གི་དགེ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་།

6. Lord Buddha was staying at Vulture Peak Mountain in Rajagriha, with a great

བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་དགེ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་ཐབས་གཅིག་ཏུ་བཞུགས་ཏེ།

7. gathering of the monastic sangha and the bodhisattva sangha.

དེའི་ཚེ་བཙམ་ལྷན་འདས་ཟབ་མོ་སྤྲང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་ཚེས་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཉིང་ངེ་འཛིན་ལ་

8a. At that time, Lord Buddha entered an absorption called *Profound Radiance*,
སྒྲོམས་པར་བཞུགས་སོ།།

8b. in which all elements of experience are present.